

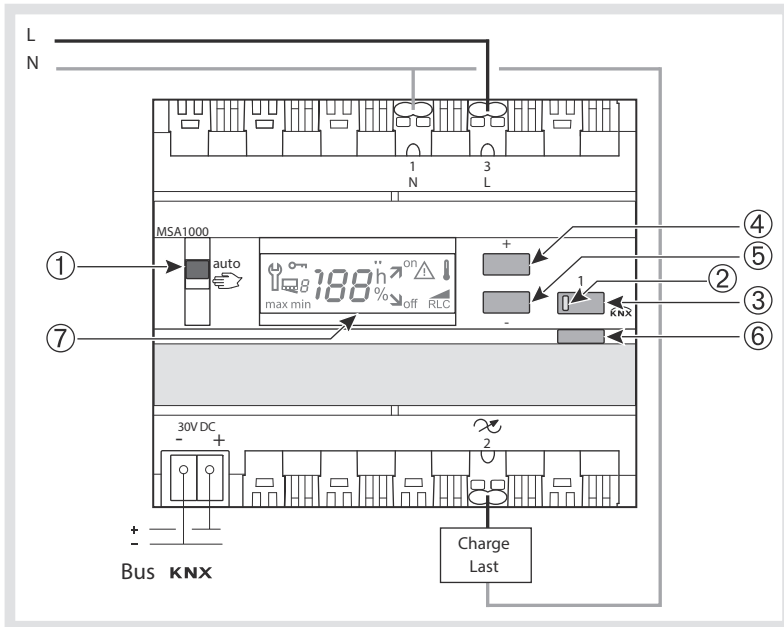
MSA1000 : 1000 W

1Kanal Ekranlı Universal Dimmer Aküatör
Dimmer
Dimmer



Teknik Özellikler Technische Daten Technical characteristics

Supply voltage Besleme voltajı Versorgungsspannung :	230 V	30 V DC ~ 50/60Hz
Busline max consumption Veri yolu maks. tüketimi Max. Busbelastung :		2,3 mA
Consumption without load Yüksüz tüketim Verbrauch ohne Belastung :		3 W
Güç Tüketimi Verlustleistung : Power Dissipation		10 W
Boyutlar Abmessung : Dimensions		6 x 17,5 mm
Koruma sınıfı Schutzart : Protection class		IP 30
Çalışma sıcaklığı Betriebstemperatur : Operating temperature		0 °C → + 45 °C
Saklama sıcaklığı Lagertemperatur : Storage temperature		- 20 °C → + 60 °C
Normlar Normen : Norms		ETSI 301 489-1 ETSI 301 489-3 EN 60950
Electrical connection Elektrik bağlantısı Anschlußkapazität :		 0,75 mm ² → 2,5 mm ²



Yük türü / Lasttyp / Load Type

		Akkor, halojen 230V Glühlampen, Halogenlampen 230 V Incandescent, halogen 230V	20 W → 1000 W
		Kısma için uygun ferromanyetik transformatör ile halojen ELV (12 veya 24V). Transformatör, nominal yükün en az %75'i ile kullanılmalı. Niederspannungs-Halogenleuchten (12 oder 24 V) mit konventionellem Transformator, der Variation angepasst. Der Transformator sollte nicht mit weniger als 75 % seiner Nennlast betrieben werden. Halogen ELV (12 or 24V) via ferromagnetic transformer suitable for dimming. The transformer shouldn't be used with less than 75 % of its nominal load.	20 VA → 1000 VA
		Elektronik transformatör ile halojen ELV (12 veya 24V). Niederspannungs-Halogenleuchten (12 oder 24 V) mit elektronischem Transformator. Halogen ELV (12 or 24V) via electronic transformer.	20 VA → 1000 VA



Transformatörün etkinliği, kontrol edilen lambaların maksimum sayısını hesaplamak için hesaba alınmak zorundadır.
Beachten Sie die Verlustleistung der Transformatoren um die maximale Anzahl von Lampen zu berechnen.
The efficiency of the transformer has to be taken into account to calculate the max. number of controlled lamps.

MSA1000 modüller, Smarthome Montaj Sisteminin bir parçasıdır. Bu kısıcılar, farklı aydınlatmaları KNX veri yolu ile arayüzlemek için tasarlanmıştır ve 230V, BT ve TBT akkor ve halojen yüklerin azaltılmasını sağlar. Ürün, 1 aydınlatma devresini kontrol edebilir.

Yapılandırma

İşlevler

- KNX veri yolu tarafından kontrol edilen 1 adet dimmer.
 - Ürün üzerinde kanal durumunun gösterilmesi.
 - Kanalın manuel kontrolü, ürün tarafından sağlanır (bağlı veri yolu ile ya da veri yolu olmadan).
 - Çalışma modunda 8 lokal aydınlatma şeması mevcuttur.
 - LCD ekranı tarafından sağlanan göstergeler.
 - Ürün üzerindeki düğmeleri (3) (4) ve (5) kullanarak, kısma parametrelerinin ve 8 aydınlatmanın şemasının ayarlanması.
 - Yük türünün otomatik algılanması.
- Bu ürünler tarafından sağlanan özel işlevler, yapılandırmalarına ve kurulumuna göre değişiklik gösterir.

Test ve çalıştırma

Kısıcılar parametrelerin ve aydınlatma şemalarının ayarlanması
Bu ayarlar Kullanım Talimatları'nın "Ek" bölümünde

tanımlanır.

Oto/manu anahtarı (1) ve lokal kontrol düğmeleri (3)

Anahtar (1) "manu" konumuna getirildiğinde, düğme (3) açık-kapalı modunda kanalı kontrol eder. Tuşlara (4) ve (5) basarak, aydınlatmayı istediğiniz kadar azaltın.
Anahtarın (1) "oto" konumunu, ürünü yapılandırmak için veya aydınlatma senaryosunu etkinleştirmek için çalışma modunda kullanın.
Anahtar (1) 'oto' konumundayken düğme (3) etkin değildir ve çıkış, KNX veri yolundan alınan siparişler veya aydınlatma koşulunun aktivasyon talebi ile kontrol edilir.

Durum Göstergesi (2)

Gösterge(2), çıkış durumunu gösterir: gösterge açık = etkinleştirilmiş yük, 5 sn boyunca yanıp sönen gösterge = bağlı yük yok.

Aydınlatma şemalarının etkinleştirilmesi

Bu seviyeler istediğiniz zaman, bir iletişim düğmesi veya lokal olarak düğmelerin (4) ve (5) kullanılmasıyla geri çağırılabilir.
Bu kullanım, Kullanım Talimatları'nın "Ek" bölümünde açıklanır.

Fiziksel adreslemenin ışıklı düğmesi (6)

Ürünün fiziksel adreslemesini gerçekleştirmek ya da veri

korumaya

↓ sembolü, aşırı ısınma durumunu gösterir.

Mevcut güç azaltıldığında, yükü azaltmanız ve/veya ayırıcı LZ060 kullanmanız önerilir.

△ sembolü, sabit bir konumda açıldığında yanıp sönerse veya aşırı yüklemle konumdaysa kısa devre durumunu gösterir: böyle durumlarda kısıcılar otomatik olarak mevcut gücü azaltır ve talep edildiği gibi yükü daha fazla kontrol etmez.

Kabloları kontrol etmek ve/veya yükü azaltmak gerekir.

RLC yanıp söner.

Yük olmadığındaki ekranda RLC sinyali gösterilir veya RLC (endüktif veya kapasitif) ile algılanan yük türünü gösterilir.

Dikkat:

- Bu cihaz, sadece kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından monte edilmelidir.
- SELV montaj kurallarına uyun.

Die Module MSA1000 fungieren als Dimmer und Schnittstelle zwischen dimmbaren Leuchtmitteln und dem Bus KNX. Diese Geräte gehören zum Smarthome Installations-System. Sie eignen sich zum Dimmen von Glühlampen sowie von Nieder- und Kleinspannungs- bzw. 230V-Halogenlampen. Das Produkt dient zur Ansteuerung von einem Beleuchtungskreis.

Einstellungen

Funktionen

- 1 Dimmkanal, Ansteuerung über KNX-Bus.
- Zustandsanzeige des Kanals am Gerät.
- Möglichkeit zur manuellen Ansteuerung des Kanals über das Gerät gegeben (mit oder ohne Busanschluss).
- 8 Raumdimmwerte im Betrieb verfügbar.
- Anzeige über rückwärtig beleuchteten LCD-Bildschirm.
- Einstellung der Dimmparameter und der 8 Raumdimmwerte mit Hilfe der Taster ③ ④ und ⑤ am Gerät.
- Automatische Lastarterkennung.

Die genauen Funktionen dieser Geräte hängen von der jeweiligen Konfiguration und den jeweiligen Parametereinstellungen ab.

Inbetriebnahme und Bedienung

Dimmparameter und Dimmwerte einstellen
Diese Einstellvorgänge sind detailliert in der Anweisung "Anhang" beschrieben.

Schalter auto/manu ① und Taster zur lokalen Ansteuerung ⑤

Steht der Taster ① auf "manu", dient der Taster ③ zum Schalten des Kanals. Durch Betätigung der Tasten ④ und ⑤ läßt sich die Helligkeit auf den gewünschten Wert dimmen.

Zur Bedienung des Gerätes bzw. zum Aktivieren eines Dimmwertes muß der Schalter ① auf "auto" stehen.

Steht Schalter ① auf "auto", ist der Taster ③ nicht aktiv und der Ausgang läßt sich über die Steuerbefehle des KNX-Busses oder über die Aktivierungsanforderung eines bestimmten Dimmwertes ansteuern.

Zustandsanzeige ②

Die Kontrollleuchte ② zeigt den Ausgangszustand an: Kontrollleuchte ein = Last wird angesteuert, Kontrollleuchte blinkt 5 Sekunden lang = keine Last angeschlossen.

Dimmwerte aktivieren

Diese Dimmwerte können jederzeit über einen mit dem Ausgang verbundenen Taster oder lokal im Raum mit Hilfe der Taster ④ und ⑤ aktiviert werden.

Die Anweisung "Anhang" beschreibt diese Bedienungsweise.

Leuchttaster zur physikalischen Adressierung ⑥

Drücken Sie den Leuchttaster ⑥ um die physikalische Adressierung des Gerätes vorzunehmen oder das Anliegen des Busses zu überprüfen: Leuchte ein = Bus liegt an, physikalische Adressierung läuft.

Schutz gegen Überhitzung, Überlast und

Kurzschluss

Das Symbol ↓ ignalisiert eine Überhitzung. Die verfügbare Last wird gedrosselt; es ist folglich geraten, die Last zu verringern und/ oder Distanzstücke LZ060 einzusetzen.

Das Symbol △ signalisiert einen Kurzschluss (durch Blinken) bzw. Überlast (permanentes Leuchten): In diesem Fall drosselt der Dimmer automatisch die verfügbare Last und setzt bei Bedarf die Ansteuerung seiner Last aus; in diesem Fall ist eine Überprüfung der Verkabelung und/ oder eine Verringerung der Last geboten.

Die blinkende Anzeige RLC signalisiert, dass keine Last angeschlossen ist. Die erkannte Lastart wird durch folgende Symbole angezeigt: RLC (induktiv) oder RLC (kapazitiv).

Achtung:

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

Modules MSA1000 are part of the Smarthome Installation System. These dimmers are designed to interface variable lighting with bus KNX and they allow dimming incandescent and halogen loads of 230V, BT and TBT. The product can control 1 lighting circuit.

Configuration

Functions

- 1 dimming channel controlled by bus KNX.
- Display of channel state on the product.
- The manual control of the channel is possible from the product (with or without connected bus).
- 8 local lighting schemes available in operation mode.
- Indications provided by screen LCD.
- Setting of dimming parameters and 8 lighting schemes using pushbuttons ③ ④ and ⑤ on the product.
- Automatic detection of load type.

The specific functions offered by these products depend on their configuration and set-up.

Test and start-up

Setting dimming parameters and lighting schemes

User's Instructions "Annex" precisely describes these settings.

Switch auto/manu ① and local control pushbuttons ③

When switch ① is turned to "manu", the pushbutton ③ allows controlling the channel in go-no-go mode. Pressing keys ④ and ⑤ allows dimming lighting as desired.

Use the position "auto" of switch ① while in operation mode to configure the product or activate a lighting scenario.

In position "auto" of switch ①, pushbutton ③ is inactive and the output is controlled by orders received from bus KNX or a request of activation of lighting condition.

Indicator of state ②

Indicator ② displays the state of the output: indicator on = actuated load, indicator flashing for 5 s = no load connected.

Activation of lighting schemes

These levels can be recalled at any time with a communication pushbutton or locally using pushbutton ④ and ⑤.
User's Instructions "Annex" explains this use.

Lighted pushbutton of physical addressing ⑥

Press lighted pushbutton ⑥ to carry out the physical addressing of the product or to check bus presence: indicator on = the bus is present and the product is in physical addressing state.

Protection against overheating, overload and short-circuit

The symbol ↓ indicates an overheating condition. As the power available is reduced, it is recommended to reduce the load and/or to use separator LZ060.

The symbol △ indicates a short circuit condition when flashing or an overload condition when switched on in fixed position: in such cases, the dimmer reduces automatically the power available and no longer controls its load, as required.

Beveiliging tegen oververhitting, overbelasting en kortsluiting

Het symbool ↓ wijst op oververhitting, het beschikbare vermogen is dan beperkt; het is dan raadzaam de belasting te verminderen en/of tussenstukken LZ060 te gebruiken.

Het symbool △ wijst op een kortsluiting bij knipperen of een overbelasting bij continue branden: in deze gevallen vermindert de dimmer automatisch het beschikbare vermogen en stuurt zo nodig de belasting ervan niet meer aan; het is dus nodig de bedrading te controleren en/of de belasting te verminderen.

Een knipperend symbool RLC wijst erop dat er geen belasting voorhanden is. Het herkende belastingstype wordt weergegeven met RLC (inductief of capacitef).

Opgelet :

- Het toestel mag alleen door een elektro-instalateur worden geïnstalleerd.
- De ZLVS-installatievoorschriften naleven !